Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 95 (1997)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

tier des Merveilles» du Malcantone, le «Sentiero Basso» du Val Blenio et celui qui va du Val Bavona à la Lavizzara, la traversée du Monte Tamaro au Monte Lema, le Sentier botanique du Monte San Giorgio ou la montée au Monte Generoso, puis la descente le long de la vallée de Muggio, ou le trekking qui va de Mesocco jusqu'à la Val Formazza en Italie.

Les possibilités d'effectuer des promenades à bicyclette sont également nombreuses. Entre Bellinzona et Ascona par exemple, une piste cyclable de 30 km mènera les amateurs sur des routes secondaires pratiquement plates et sises à l'écart du grand trafic. De nombreux itinéraires cyclables signalés, dont certains permettent la pratique du VTT, existent encore dans tout le canton.

Le Tessin offre aussi des excursions de plusieurs jours le long des chaînes alpines ou des vallées pour les amoureux du trekking à cheval.

Depuis peu, de nombreuses possibilités existent pour la pratique de sports aujourd'hui incontournables: planche à voile, golf, escalade, parapente, canoëing, canyoning, plongée en rivière et dans les lacs, bungy-jumping, etc.

L'offre hivernale est également attrayante: 15 stations de ski, des pistes de fond et des possibilités de nombreuses randonnées à ski. Skier dans le canton du Tessin revient à vivre une expérience pratiquement unique: celle du mariage entre la neige et les palmiers; expérience qui permet de passer d'un climat typiquement hivernal à un climat franchement méditerranéen.

Les amateurs de bonne cuisine ne seront pas déçus par leur séjour au Tessin. Pour des raisons historiques et géographiques, la gastronomie tessinoise est influencée par la cuisine lombarde et piémontaise. Le Tessin offre une cuisine typique très variée, mais présente aussi des plats plus modestes témoignant de la pauvreté que connut autrefois cette région. Le plat typique est le «risotto» au safran avec des champignons, que l'on savoure avec l'«ossobuco», tandis que la «polenta» accompagne n'importe quel mets, mais particulièrement le bœuf braisé ou le lapin. Citons aussi le «minestrone», la «busecca», la «cazzöla», la «rusticiada» et les «costine alla griglia». Une mention particulière doit être accordée aux «pesci in carpione», des poissons marinés dans du vinaigre de vin rouge. Un repas au Tessin ne saurait se conclure sans un plat de fromages: les plus connus sont le «Piora», le «Valle Maggia», le «Bedretto» et le «Leventina», qui sont fabriqués pendant l'été à l'alpage. C'est dans le Mendrisiotto et la Valle di Muggio que l'on trouve de petits fromages typiques au lait de vache et les «büscion» au lait de chèvre. Si l'on désire retrouver l'authenticité de la cuisine locale, on choisit des «grotti» qui sont des endroits typiques, situés un peu à l'écart, dans des endroits frais et le plus souvent cachés dans les feuillages de châtaigniers: on n'y trouvera parfois guère plus que des tables de pierre installées à ciel ouvert. Les plus caractéristiques se trouvent aujourd'hui dans le Mendrisiotto, dans le Malcantone et dans les vallées supérieures.

Le Tessin est le pays du Merlot. Une grande partie du Merlot tessinois est commercialisée sous la dénomination officielle «VITI», marque de qualité apposée sur les Merlots vieillis pendant une année au moins. Les experts l'ont jugé «vin de classe» en fonction de sa belle couleur rouge rubis, de son arôme délicat et velouté, de son caractère typique et savoureux. Un vin au comportement excellent: robuste, délicat et qui a du corps. Si le Merlot occupe une place de choix, il ne faut pas oublier d'autres vins, plus modestes mais aux qualités certaines: le léger et frais «Nostrano» et le «Bondola», vin traditionnel au goût plutôt âpre qui accompagne à merveille des mets simples.

C'est par contre avec du raisin de table qu'est préparée l'excellente Grappa tessinoise, cet alcool limpide comme de l'eau de source et brûlant comme le feu.

Ticino Turismo
CH-6500 Bellinzona
Téléphone 091 / 825 70 56
Téléfax 091 / 825 36 14
http://www.tourism-ticino.ch

Die Geschenk-idee!

1 Jahres-Abonnement unserer Fachzeitschrift
Vermessung
Photogrammetrie
Kulturtechnik

Möchten Sie Ihren Mitarbeitern, Ihren Verwandten oder Freunden eine Freude bereiten?
Dann rufen Sie uns für ein Geschenkabonnement an.

12mal jährlich informiert unsere Fachzeitschrift ausführlich und informativ über
- *Vermessung*
- *Photogrammetrie*
- *Kulturtechnik*
- *Raumplanung*
- *Umweltschutz und*
- *Geo-Informationssysteme.*

SIGWERB AG
Dorfmattenstrasse 26
5612 Villmergen
Telefon 056 / 619 52 52
Telefax 056 / 619 52 50